



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/1998/L.34
29 July 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Основная сессия 1998 года
Нью-Йорк, 6-31 июля 1998 года
Пункт 13 (а) повестки дня

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ: УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя
г-ном Анварулом Чоудхури (Бангладеш) на основе
неофициальных консультаций

Защита от товаров, вредных для здоровья и окружающей среды

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 37/137 от 17 декабря 1982 года, 38/149 от 19 декабря 1983 года, 39/229 от 18 декабря 1984 года и 44/226 от 22 декабря 1989 года, а также решения Ассамблеи 47/439 от 22 декабря 1992 года и 50/431 от 20 декабря 1995 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о товарах, вредных для здоровья и окружающей среды¹, в котором дается обзор издания "Сводного списка товаров, потребление и/или продажа которых запрещены, которые изъяты, строго ограничены или не утверждены правительствами",

с удовлетворением отмечая продолжающееся тесное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Всемирной организацией здравоохранения и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в деле подготовки Сводного списка,

отмечая успешное завершение переговоров по разработке юридически обязательного документа, касающегося применения процедуры предварительного обоснованного согласия в

¹ A/53/156-E/1998/78.

отношении некоторых опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле (Роттердамская конвенция),

1. приветствует доклад Генерального секретаря о товарах, вредных для здоровья и окружающей среды¹, и отмечает прогресс, достигнутый в деле увеличения числа стран, принимающих участие в подготовке Сводного списка товаров, потребление и/или продажа которых запрещены, которые изъяты, строго ограничены или не утверждены правительствами;

2. выражает свою признательность правительствам за содействие в подготовке Сводного списка и настоятельно призывает все правительства, в частности те из них, которые еще не делают этого, предоставлять необходимую информацию соответствующим организациям для ее включения в будущие выпуски Сводного списка;

3. просит Генерального секретаря продолжать подготавливать Сводный список с уделением особого внимания химическим веществам и лекарственным препаратам на чередующихся каждый год официальных языках с одинаковой периодичностью для каждого языка, как это предусмотрено резолюциями 39/229 и 44/226 Генеральной Ассамблеи;

4. просит также Генерального секретаря продолжать оказывать необходимую техническую помощь развивающимся странам, по их просьбе, в целях создания и/или укрепления национального потенциала для регулирования использования опасных химических веществ и лекарственных препаратов;

5. настоятельно призывает принять согласованный текст Роттердамской конвенции на дипломатической конференции, которая состоится в Роттердаме, Нидерланды, 10 и 11 сентября 1998 года, и обращается с призывом о ее скорейшей ратификации сторонами, подписавшими Конвенцию с целью ее скорейшего вступления в силу;

6. подчеркивает необходимость реализации на практике результатов работы, проводимой соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций и другими межправительственными организациями в этой области, а также работы, выполняемой в рамках международных соглашений и конвенций в смежных областях в отношении обновления Сводного списка;

7. просит Генерального секретаря продолжать представлять доклады через каждые три года в соответствии с резолюцией 39/229 Генеральной Ассамблеи об осуществлении настоящей резолюции и предыдущих резолюций Ассамблеи по данному вопросу.
